

V Bruseli 25. januára 2021
(OR. en)

5536/21

Medziinštitucionálny spis:
2020/0332(NLE)

SCH-EVAL 13
MIGR 17
COMIX 44

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	14243/20
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Belgicka , pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti návratu

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Belgicka, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti policajnej spolupráce, ktoré sa prijalo písomným postupom 21. januára 2021.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

ODPORÚČANIE

týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Belgicka, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Belgicku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2020 v oblasti návratu. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2020) 8050 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.
- (2) Vzhľadom na dôležitosť dodržiavania schengenského *acquis* by malo byť prioritou splnenie odporúčaní 1, 2, 3, 4, 5 a 7.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Belgicko by v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 malo do troch mesiacov od jeho prijatia vypracovať akčný plán s uvedením všetkých odporúčaní na nápravu nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predložiť ho Komisii a Rade,

ODPORÚČA:

Belgicko by malo:

1. prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie výkonu rozhodnutí o návrate účinným a primeraným spôsobom v súlade s článkom 8 ods. 1 smernice 2008/115/ES; na tento účel najmä zabezpečiť primerané zdroje; v záujme vykonania odsunu prijať opatrenia na zabezpečenie primeraných následných opatrení v prípade neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nesplnili povinnosť opustiť územie v lehote na dobrovoľný odchod; odstrániť právne a operačné prekážky brániace návratu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín priamo z ústavov na výkon trestu odňatia slobody; poskytnúť účinnú kombináciu dostupných opatrení na zabránenie úteku neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane zaistenia ako krajného opatrenia a ak nie je možné v konkrétnom prípade uplatniť menej donucovacie opatrenia;
2. zmeniť vnútroštátne právne predpisy v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie (vec Achughbadian, C-329/11 a vec El Dridi, C-61/11);
3. zabezpečiť, aby sa pred vydaním rozhodnutia o návrate a/alebo prijatím rozhodnutia o zaistení dodržiavalo a účinne uplatňovalo právo na vypočutie, ktoré navrátilcom poskytne procesné záruky a umožní individuálne posúdenie každého prípadu; zabezpečiť systematické využívanie tlmočenia v každom prípade, keď nemožno vylúčiť nedorozumenia spôsobené jazykovými bariérami, a zabezpečiť, aby boli otázky zrozumiteľné a formulované a položené tak, aby sa minimalizovalo riziko všeobecných a nejasných odpovedí alebo vynechania prvkov, ktoré sú relevantné vzhľadom na individuálnu situáciu štátneho príslušníka tretej krajiny;

4. zabezpečiť, že všetkým štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území Belgicka vrátane tých, ktorým nebolo doručené zamietavé rozhodnutie o žiadosti o povolenie na pobyt alebo o žiadosti o medzinárodnú ochranu, budú pred návratom systematicky vydávané v súlade s článkom 6 ods. 1 smernice 2008/115/ES rozhodnutia o návrate;
5. zmeniť vnútroštátne právne predpisy v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie (vec *Ouhrami*, C-225/16) s cieľom zabezpečiť, aby sa dĺžka trvania zákazu vstupu neprimerane neskracovala a neohrozovala sa tak jeho účinnosť, ako sa uvádza aj v odporúčaní 3 vykonávacieho rozhodnutia Rady 7125/16;
6. zabezpečiť, aby sa pri posudzovaní najlepších záujmov dieťaťa a vykonávaného pri maloletých osobách bez sprievodu podľa článku 5 písm. a) smernice 2008/115/ES systematicky posudzovalo, či je nútený návrat v ich najlepšom záujme ako trvalé riešenie zohľadňujúce konkrétne potreby dieťaťa, ako aj podmienky prijímania v krajine návratu, ako sa uvádza aj v odporúčaní 5 vykonávacieho rozhodnutia Rady 7125/16;
7. zmeniť vnútroštátne právne predpisy s cieľom zabezpečiť, aby v prípade opätovného zaistenia neoprávnene sa zdržiavajúceho štátneho príslušníka tretej krajiny bola maximálna dĺžka zaistenia v súlade s článkom 15 ods. 5 a 6 smernice o návrate;
8. zmeniť vnútroštátne právne predpisy využitím flexibility stanovenej v článku 15 ods. 5 a 6 smernice 2008/115/ES s cieľom stanoviť primeranú lehotu zaistenia, ktorá je dostatočná na ukončenie postupov potrebných na prípravu návratu a/alebo vykonanie odsunu neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín;
9. pre navrátilcov so sprievodom zabezpečiť v zariadení dočasného umiestnenia primerané súkromie, aby sa dosiahol plný súlad so smernicou o návrate, Európskymi väzenskými pravidlami a článkom 7 Charty základných práv EÚ;

10. prijať vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby podmienky repatriačného centra 127bis a zariadenia určeného na zaistenie neregulárnych migrantov Merksplas boli v súlade s normami č. 29 a 79 Európskeho výboru na zabránenie mučeniu týkajúcimi sa imigračného zaistenia;
11. v repatriačnom centre 127bis zabezpečiť, aby boli splnené zdravotné a hygienické požiadavky v sektoroch určených pre zaistených slobodných mužov;
12. v prípade potreby použiť alternatívy k zaisteniu, teda možnosť, ktorá je stanovená v belgickom práve, v praxi sa však používa iba zriedka, ako sa uvádza aj v odporúčaní 8 vykonávacieho rozhodnutia Rady 7125/16;
13. zvážiť zmenu právneho vymedzenia zariadení pre rodiny z uzavretých zariadení na otvorené, aby to presnejšie odrážalo skutočnú povahu týchto zariadení, ako sa uvádza aj v odporúčaní 10 vykonávacieho rozhodnutia Rady 7125/16;
14. umožniť zaistenie rodín s maloletými osobami ako krajné opatrenie a na kratšie primerané obdobie, ak je to potrebné na výkon rozhodnutí o návrate v súlade s článkom 8 ods. 1 smernice o návrate;
15. prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie účinného a nezávislého systému monitorovania nútených návratov v súlade s článkom 8 ods. 6 smernice o návrate, ktorým sa transparentným spôsobom systematicky monitorujú všetky fázy návratových operácií.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
